



Bruxelles, 21 settembre 2017  
(OR. en)

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2006/0036 (NLE)**

---

**12182/1/17  
REV 1**

**TRANS 365  
AVIATION 116  
RELEX 761**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

|                |  |
|----------------|--|
| Origine:       | Segretariato generale del Consiglio  |
| Destinatario:  | Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio   |
| n. doc. Comm.: | 14491/1/15 REV 1   |
| Oggetto:       | Progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione, dell'accordo multilaterale tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, la Repubblica di Albania, la Bosnia-Erzegovina, la Repubblica di Bulgaria, la Repubblica di Croazia, l'ex Repubblica jugoslava di Macedonia, la Repubblica d'Islanda, la Repubblica di Montenegro, il Regno di Norvegia, la Romania, la Repubblica di Serbia e la Missione delle Nazioni Unite per l'amministrazione ad interim nel Kosovo*, sull'istituzione di uno Spazio aereo comune europeo (ECAA)<br>- Adozione |

---

1. L'accordo in oggetto è il risultato del mandato della Commissione (conferito dal Consiglio nel dicembre 2004) volto a prorogare l'attuale mandato negoziale "ECAA" del 1996 per includere una serie di paesi dei Balcani occidentali ai fini dell'istituzione di uno spazio aereo comune europeo (doc. 15309/04 RESTREINT UE/EU RESTRICTED).
2. Il 16 marzo 2006 la Commissione ha presentato al Consiglio le proposte di decisioni del Consiglio relative rispettivamente alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo e alla sua conclusione (doc. 7596/06).

\* Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardo allo status ed è in linea con la risoluzione 1244/1999 dell'UNSC e con il parere della Corte internazionale di giustizia sulla dichiarazione di indipendenza del Kosovo.

3. La decisione relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo multilaterale sull'istituzione di uno Spazio aereo comune europeo è stata adottata dal Consiglio dell'8 e 9 giugno 2006. L'accordo è stato firmato il 9 giugno 2006, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.
4. La decisione relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo, unitamente al testo dell'accordo, è stata pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea il 16 ottobre 2006<sup>1</sup>.
5. Il Parlamento europeo ha approvato la conclusione dell'accordo il 25 aprile 2007.
6. Il processo di ratifica è stato completato dagli Stati membri nel 2014.
7. Il 25 novembre 2015 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta modificata<sup>2</sup> di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo, in particolare allo scopo di tenere conto dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona.
8. Il Gruppo "Trasporti aerei" ha discusso la proposta modificata e ha raggiunto un accordo nella riunione del 6 dicembre 2016.
9. Alla luce di tale esame, il testo del progetto di decisione del Consiglio<sup>3</sup> relativa alla conclusione è stato messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio.
10. Il 27 febbraio 2017 il Consiglio ha trasmesso al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto modificato di decisione relativa alla conclusione, riportato nel documento dei giuristi-linguisti 15654/16, unitamente al testo dell'accordo<sup>4</sup>.
11. Il Parlamento europeo ha approvato la decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo il 13 settembre 2017.
12. Si invita pertanto il Coreper a esaminare il progetto di decisione del Consiglio che figura nel doc. 15654/16 e a proporre al Consiglio di adottarlo in modo da consentire la conclusione dell'accordo.

---

<sup>1</sup> GU L 285 del 16.10.2006, pagg. 3-46.

<sup>2</sup> Doc. 14491/1/15 REV 1.

<sup>3</sup> Doc. 15654/16.

<sup>4</sup> Doc. 8823/2/06 REV 2 EXT 1.